



Hôpital général juif  
Jewish General Hospital

Centre de santé et de services sociaux  
de Laval

Centre intégré de cancérologie

# Évaluation, interventions, suivi et enseignement : les rôles infirmiers au service du patient traité en radio-oncologie

**Maryse Carignan, M. Sc. inf., CSIO(C)**  
**Conseillère clinique, DSI**  
**CSSSL**

**Renata Benc, M. Sc. Inf., N(A), CSIO(C)**  
**Conseillère clinique**  
**en soins infirmiers radio-oncologie,**  
**Centre du cancer Segal, Hôpital général juif**

**Les pratiques exemplaires du réseau de cancérologie du Québec**  
**Montréal, 22 novembre 2013**




# Déclaration

Aucun conflit d'intérêts  
en lien avec cette présentation

Maryse Carignan

Centre de santé et de services sociaux  
de Laval



Centre intégré de cancérologie

# Déclaration

Aucun conflit d'intérêts  
en lien avec cette présentation

Renata Benc



Hôpital général juif  
Jewish General Hospital


# Objectifs

- Discuter du rôle des infirmières en radio-oncologie au Centre Intégré de cancérologie de Laval (CICL)
- Présenter le suivi systématique de l'infirmière clinicienne de la clinique ambulatoire de soins palliatifs des patients qui reçoivent des traitements de radiothérapie palliative
- Discuter du processus d'implantation de groupes d'enseignement en radio-oncologie au Centre du cancer Segal de l'hôpital général juif
- Partager les résultats d'un questionnaire qui évalue l'impact de cet enseignement sur le patient



Hôpital général juif  
Jewish General Hospital

Centre de santé et de services sociaux  
de Laval



Centre intégré de cancérologie

# Loi des infirmiers et infirmières (article 36)

« L'exercice infirmier consiste à évaluer l'état de santé, à déterminer et à assurer la réalisation du plan de soins et de traitements infirmiers, à prodiguer des soins et les traitements infirmiers et médicaux dans le but de maintenir la santé de l'être humain en interaction avec son environnement et de prévenir la maladie ainsi qu'à fournir les soins palliatifs. »



Hôpital général juif  
Jewish General Hospital

Centre de santé et de services sociaux  
de Laval

Centre intégré de cancérologie

# Position de l'Association canadienne des infirmières en oncologie/Groupe d'intérêt en radio-oncologie

- L'infirmière en radio-oncologie est un membre de l'équipe de soins à part entière
- Elle possède les connaissances, les compétences et le jugement pour évaluer les besoins de la personne et de ses proches ainsi que d'intervenir et d'assurer la surveillance nécessaire



Hôpital général juif  
Jewish General Hospital

Centre de santé et de services sociaux  
de Laval

Centre intégré de cancérologie


# 3 rôles infirmiers

- L'infirmière en radio-oncologie au CICL
- L'infirmière de la clinique ambulatoire de soins palliatifs au CICL
- Enseignement de groupe en radio-oncologie du Centre Segal de l'Hôpital général juif



Hôpital général juif  
Jewish General Hospital

Centre de santé et de services sociaux  
de Laval



Centre intégré de cancérologie

# Centre intégré de cancérologie de Laval (CICL)

## ■ Services

- Clinique ambulatoire interdisciplinaire
  - HO,RO,Gyn-onco,...
- Clinique ambulatoire de soins palliatifs (Février 2012)
- Hémato-oncologie (Juin 2011)
  - 24 chaises et 6 salles privées
  - Pharmacie oncologique
- Radio-oncologie (Février 2012)
  - 4 accélérateurs linéaires
  - 2 CT-Scan
  - 1 salle de curiethérapie



Centre de santé et de services sociaux  
de Laval

Centre intégré de cancérologie



# Standardisation des plans de soins

## ■ Système MOSAIQ

- Dossier clinique informatisé en oncologie (DCIO)

## ■ Plan de soins pré définis

- Interventions de la décision de traiter jusqu'au suivi
- Information spécifique au traitement
- Activités médicales, infirmières et autres professionnels
  - Ex. RV et suivis infirmiers
- Tests et examens
- Toute autre activité
  - Ex. enseignement de groupe

# Standardisation des plans de soins; Pourquoi?

- Fondés sur les données probantes et les meilleures pratiques en hémato-oncologie et en radio-oncologie, les plans de soins standardisés nous permettent:
  - De suivre l'application des meilleures pratiques et les résultats
  - Permettre d'assurer une qualité de soins et de réduire les risques d'erreur
  - Assurer à tous les intervenants l'accès à toute l'information nécessaire concernant la prise en charge globale du patient
    - Communication plus efficace
  - Coordonner les activités cliniques
    - Faciliter la prise des RDV par les AA

# Contexte au CICL

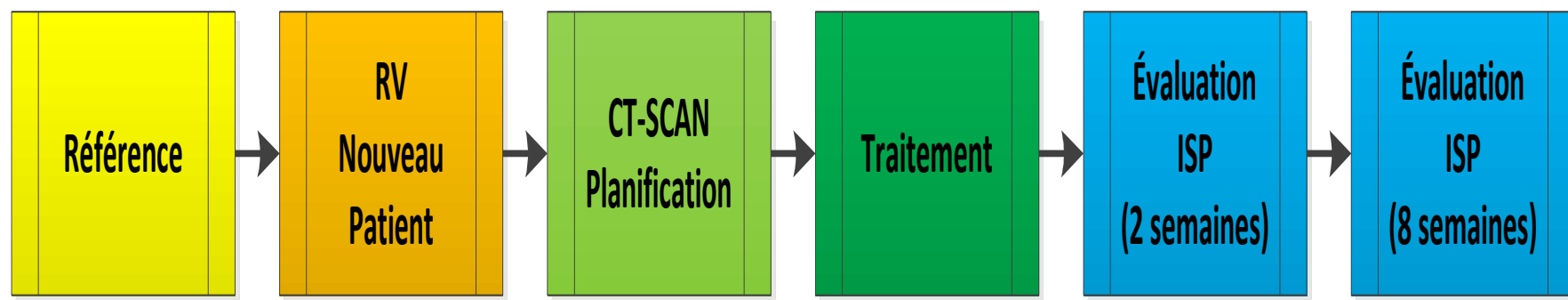
- Département de radio-oncologie
  - Ouverture Février 2012
  - 2 infirmières
- Clinique ambulatoire de soins palliatifs
  - Ouverture Février 2012
  - 1 infirmière

# Responsabilités de l'infirmière en RO

- Évaluation de l'usager en cours de traitement
- Gestion des symptômes
  - Intervention précoce minimise la sévérité des complications
- Dépistage de la détresse
- Soutien, accompagnement, enseignement
- Curiethérapie
  - Surveillance requise
- Participation aux réunions interdisciplinaires et thérapies du cancer

# Suivi de la clientèle de radiation palliative par l'infirmière de la clinique ambulatoire de soins palliatifs

- En début de traitement
- 2 et 8 semaines après la fin du traitement



(Aistars, 2007)

# Responsabilités de l'infirmière de la Clinique ambulatoire de soins palliatifs

- Évaluation de la condition physique et mentale
- Gestion des symptômes
- Planification de fin de vie
- Soutien, accompagnement
- Communication avec les membres de l'équipe
- Liens avec l'équipe de soins palliatifs au besoin
- Liens avec les soins à domicile
- Interdisciplinarité
- Consultation infirmière
- Éducation

# Statistiques

## Octobre 2012 à octobre 2013

- Visites infirmières radio-oncologie
  - 2738 pour 704 patients
  - 1459 prévues, 1279 imprévues
  
- Appels téléphoniques
  - 891 pour 582 patients
  - 524 prévus, 367 imprévus
  
- 78 outils de dépistage de détresse complétés
  - (implantation en début 2013)

# Statistiques

## Suivi radiation palliative

- 144 patients
- 111 visites infirmières
- 530 appels de patients en radiation palliative



# Facteurs facilitants

- Commencer au jour 0
- Plan de soins conçu en collaboration avec l'équipe
- Même vision, mêmes valeurs
- Travail d'équipe
- Accessibilité, disponibilité de l'équipe
- Confiance et respect

# Séances d'information pour les patients en radiation oncologie

Renata Benc BA. MSc.N(A), CON(C)

Conseillère clinique en soins infirmiers

Radio-oncologie, Centre du Cancer Segal

le 22 novembre 2013

Centre du cancer Segal  
de l'Hôpital général juif



Segal Cancer Centre  
at the Jewish General Hospital



Hôpital général juif  
Jewish General Hospital

# Contexte

- Diagnostic de cancer augmente la détresse des patients et leur famille (Adler & Page 2008)
- Niveau de stress du patient influence leur capacité de retenir l'information donnée à la première consultation (Lambert et al 2009, Gottlieb et al 2012)
  - Beaucoup d'information donnée à la première consultation



# But

- Offrir l'information dans un format autre qu'écrit qui permet aux patients de comprendre ses traitements, de connaître les ressources disponibles et aussi de faire la visite du département
- Obtenir l'information générale et pratique sur le traitement et ses effets



Hôpital général juif  
Jewish General Hospital

# Processus

- Les membres de l'équipe interdisciplinaire se sont rencontrés chaque deux semaines pendant 6 mois pour discuter de l'information à remettre pendant les séances
- Prise des photos de notre département et des membres de l'équipe interdisciplinaire
- Développement des diapositives



# Processus(suite)

- Pamphlet est placé sur chaque dossier et le patient le reçoit quand il viendra pour le RDV de consultation
- Séances ne sont pas obligatoires
- Suggère fortement aux patients de participer aux séances
- Patient s'inscrit auprès des réceptionnistes



Hôpital général juif  
Jewish General Hospital



Hôpital général juif  
Jewish General Hospital



Division de radio-oncologie

**SEANCES  
D'INFORMATION  
POUR LES PATIENTS**

3785 av. de la Côte Ste-Catherine, G-002  
Montréal (Québec) H3T 1E2  
www.jgh.ca



## Votre passage en radio-oncologie :

### Séances d'information pour patients :

- Introduction à l'équipe de radio-oncologie
- Comprendre votre traitement
- Comment prendre soin de vous pendant la radio-thérapie
- Période de questions
- Visite du département

*Famille et amis sont les bienvenus*

### Questions sur la radiothérapie ?

Les séances d'information sont :

- *Mardi (séance en anglais)  
11:00 am - 12:00 pm*
- *Mercredi (séance en français)  
11:00 am - 12:00 pm*

Lieu : Salle de conférence de radio-oncologie : G18.102

S'il-vous-plaît voir la réceptionniste ou appeler pour réserver votre place :

514-340-8288 or 514-340-8111  
Composé le 8



Emma Hsu, Conseillère clinique  
en soins infirmiers

"Vous avez été particulièrement impressionnés par les soins techniques offerts par tout le personnel de la division de radio-oncologie de l'hôpital général juif."

Lily and Phillip

# Le contenu

- Présentation de l'équipe de radio-oncologie
- Explication des traitements
- Explication des auto-soins durant les traitements
- Répondre aux questions du patient
- Offrir une visite du département
- Évaluation des patients



Hôpital général juif  
Jewish General Hospital



- Séances hebdomadaires en anglais et français (par conseillère clinique en soins infirmiers et technologue en radio-oncologie)
- Chaque séance dure environ 1 heure
  - 30-40 minutes pour la présentation des diapositives avec l'explication
  - 15 à 20 minutes pour questions et une visite du département



Hôpital général juif  
Jewish General Hospital

# Évaluation

- Pendant les séances, un questionnaire “likert” pour évaluer le niveau de douleur, d’anxiété et dépression

Je me sens anxieux(se) (encerclez un numéro)

---

<b>0</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>
Jamais		parfois			souvent			toujours		



Hôpital général juif  
Jewish General Hospital

# Évaluation (suite)

- À la fin de la séance, il y a un questionnaire d'évaluation:
  - Évaluer leur niveau d'anxiété
  - Si la séance est utile
    - Pas du tout, un peu, très
  - S'ils la recommandent
    - Oui ou non



Hôpital général juif  
Jewish General Hospital

# Évaluation (suite)

- Les questionnaires nous aident à évaluer les personnes à risque qui ont besoin d'interventions de l'infirmière, de la travailleuse sociale, ou du psychologue
- Les patients recevront l'aide avant de commencer leur traitement



Hôpital général juif  
Jewish General Hospital

# Résultats

- Séance d'information réduit le niveau d'anxiété
- **43%** des patients avaient un niveau d'anxiété  $> 6$  avant la séance
- **60%** des patients ont une réduction de l'anxiété avec la séance d'information
  - 26% réduction de 10%
  - 34% réduction de 20% ou plus (jusqu'à 80%)



Hôpital général juif  
Jewish General Hospital

# Résultats

- 98% recommande cette séance
- 93% trouve la séance très utile
- 7% trouve la séance “un peu utile”
  - Ont lu beaucoup sur l’internet
  - Ont fait la séance le même jour que le CT de planification



Hôpital général juif  
Jewish General Hospital

# Résultats (suite)

- Équipe interdisciplinaire ont remarqué que les patients sont moins stressés, posent moins de questions et comprennent mieux leurs traitements



Hôpital général juif  
Jewish General Hospital

Merci!

On vous invite cet après-midi à notre atelier

*Maryse et Renata*



Hôpital général juif  
Jewish General Hospital

Centre de santé et de services sociaux  
de Laval



Centre intégré de cancérologie